





**P.W. SEBO-TRANS**  
**SEBASTIAN SOBOLEWSKI**  
 Wólka Folwark 26, 07-205 Rzańsin  
 NIP PL 7621997068

6908

Tel. +48 608-295-115  
 +48 512-912-054  
 e-mail: sebo.trans@wp.pl  
 REGON 146726927

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub imię, adres, kraj) <b>Sender (name, address, country)</b> <b>nemak SPAIN, S.L.</b> <b>(Sociedad Unipersonal)</b> <b>Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA</b> <b>C.I.F.: B48/968.154</b>		<b>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>CMR</b> № 00146 <p><small>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.        Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).        This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</small></p>																																									
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b> <b>Consignee (name, address, country)</b> <b>MAGNA PT S.P.A</b> <b>VIA DEI CICALMINI</b> <b>ZODIA MODUGO ITALIA</b>		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b> <b>Carrier (name, address, country)</b> <b>P.W. SEBO-TRANS</b> <b>SEBASTIAN SOBOLEWSKI</b> <b>Wólka Folwark 26, 07-205 Rzańsin</b> <b>NIP PL 7621997068</b>  <b>NR REJ.:</b>																																									
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) <b>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</b> <b>Place of delivery of the goods (place, country)</b>  <b>COPY-2</b>		<b>17</b> Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b> <b>Successive carriers (name, address, country)</b>																																									
<b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) <b>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (place, country, date)</b> <b>Place and date taking over of the goods (place, country, date)</b> <b>nemak SPAIN, S.L.</b> <b>(Sociedad Unipersonal)</b> <b>Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA</b> <b>C.I.F.: B48/968.154</b>		<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika <b>Verhalte und Bemerkungen der Frachtführer</b> <b>Carrier's reservations and observations</b> <p>Jakość i stan towarów nie sprawdzany przez przewoźnika        Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań.        Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert.        Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen.        Quality and condition of goods not examined by the carrier.        Without responsibility for the real contents of package.        Качество и состояние товаров не проверенный перевозчиком.        Без ответственности за фактическое содержимое упаковок.</p>																																									
<b>5</b> Załączone dokumenty <b>Beigefügte Dokumente</b> <b>Documents attached</b>  <b>17434802/1</b>		<b>6</b> Cechy i numery <b>Kennzeichen und Nummern</b> <b>Marks and Nos</b>  <b>40 BUITOS</b>																																									
<b>7</b> Ilość sztuk <b>Anzahl der Packstücke</b> <b>Number of packages</b>		<b>8</b> Sposób opakowania <b>Art der Verpackung</b> <b>Method of packing</b>																																									
<b>9</b> Rodzaj towaru <b>Bezeichnung des Gutes</b> <b>Nature of the goods</b>		<b>10</b> Nr statystyczny <b>Statistiknummer</b> <b>Statistical number</b>																																									
<b>11</b> Waga brutto w kg <b>Bruttogewicht in kg</b> <b>Gross weight in kg</b>  <b>16150 kg</b>		<b>12</b> Objętość w m3 <b>Umfang m3</b> <b>Volume in m3</b>																																									
<b>13</b> Instrukcje nadawcy <b>Anweisungen des Absenders</b> <b>Sender's instructions</b>		<b>19</b> Postanowienia specjalne <b>Besondere Vereinbarungen</b> <b>Special agreements</b>																																									
<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego <b>Frechtzahlungsanweisungen</b> <b>Instruction as to payment for carriage</b>  <b>Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid</b> <b>Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward</b>		<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty /Zu zahlen vom: /To be paid by</th> <th>Nadawca /Absender /Sender</th> <th>Waluta /Währung /Currency</th> <th>Odbiorca /Empfänger /Consignee</th> </tr> <tr> <td></td> <td>Przewoźne /Fracht /Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Bonifikaty /Ermäßigungen /Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Saldo /Zuschläge /Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Dopłaty /Nebengebühren /Supplim. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Koszty dodatkowe /Sonsiges /Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Razem / Gesamtsumme /Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Do zapłaty /Zu zahlen vom: /To be paid by	Nadawca /Absender /Sender	Waluta /Währung /Currency	Odbiorca /Empfänger /Consignee		Przewoźne /Fracht /Carriage charges					Bonifikaty /Ermäßigungen /Deductions					Saldo /Zuschläge /Balance					Dopłaty /Nebengebühren /Supplim. charges					Koszty dodatkowe /Sonsiges /Miscellaneous					Ubezpieczenie					Razem / Gesamtsumme /Total to be paid			
20	Do zapłaty /Zu zahlen vom: /To be paid by	Nadawca /Absender /Sender	Waluta /Währung /Currency	Odbiorca /Empfänger /Consignee																																							
	Przewoźne /Fracht /Carriage charges																																										
	Bonifikaty /Ermäßigungen /Deductions																																										
	Saldo /Zuschläge /Balance																																										
	Dopłaty /Nebengebühren /Supplim. charges																																										
	Koszty dodatkowe /Sonsiges /Miscellaneous																																										
	Ubezpieczenie																																										
	Razem / Gesamtsumme /Total to be paid																																										
<b>21</b> Wystawiono w <b>Ausgefertigt in</b> <b>Established in</b>  <b>dnia /am /on</b> <b>14/11/2023</b>		<b>15</b> Zapłata (Rückerstattung) /Cash on deliver <b>KOENNE + NAGEL S.r.l.</b> <b>Via dei Cicalmini, snc 70026 Modugno (BA)</b> <b>Przysłany /zurückmano /Gut empfangen /Goods received</b>  <b>Miejscowość /Ort /Place</b> <b>20 LUG 2023</b>  <b>"Accovuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> <b>Podpis i stempel odbiorcy /Unterschrift und Stempel des Empfängers /Signature and stamp of the consignee</b>																																									
<b>22</b> <b>nemak SPAIN, S.L.</b> <b>(Sociedad Unipersonal)</b> <b>Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA</b> <b>C.I.F.: B48/968.154</b>		<b>23</b> <b>P.W. SEBO-TRANS</b> <b>SEBASTIAN SOBOLEWSKI</b> <b>Wólka Folwark 26, 07-205 Rzańsin</b> <b>NIP PL 7621997068</b>																																									

Rubryki obwiedzone tuszem i liniami kropkami nie są obowiązkowe.  
 Die mit fettgedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.  
 wzmianki omi  
 including and  
 1 - 15  
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
 To be completed on the sender's responsibility  
 19 + 20 + 22

\* W przypadku przewozu towarów objętych postanowieniami niniejszego regulaminu, należy podać w deklaracji wyszczególnić: kraj, kod pocztowy, adres nadawcy, kraj, kod pocztowy odbiorcy, liczbę, wagę i objętość towarów.  
 \* Bei Beförderung Gütern ist, ausser der notwendigen Besondereintragung, auf der ersten Seite des Frachtbriefes, die Kennzeichnung des Landes, des Postlebens des Absenders, die Kennzeichnung des Landes, des Postlebens des Empfängers, die Anzahl, die Masse und die Menge der Güter anzugeben.  
 \* In case of international goods transport, besides the possible exceptions, on the left side of the consignment note, the number and the weight and the volume of the goods must be stated.